

PATENT ABSTRACTS OF JAPAN

(11)Publication number : 2000-092460

(43)Date of publication of application : 31.03.2000

(51)Int.Cl.

H04N 7/025

G06F 17/28

G10L 13/00

H04N 7/03

H04N 7/035

H04N 7/24

(21)Application number : 10-254101

(71)Applicant : NEC CORP

(22)Date of filing : 08.09.1998

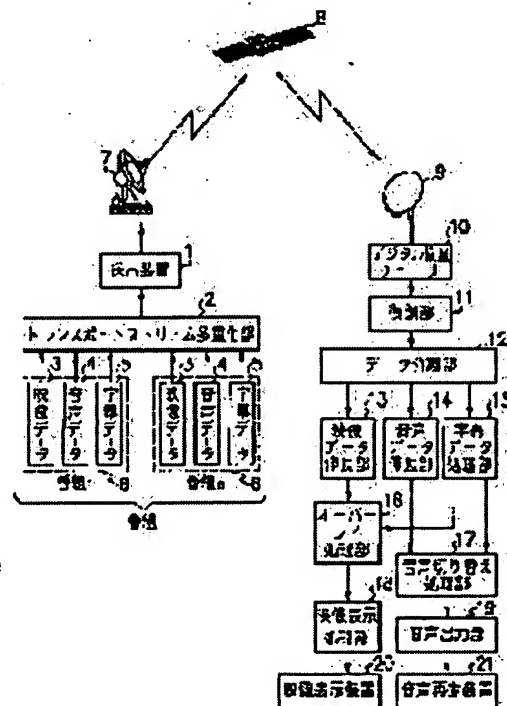
(72)Inventor : TAKAI KAZUTO

(54) DEVICE AND METHOD FOR SUBTITLE-VOICE DATA TRANSLATION

(57)Abstract:

PROBLEM TO BE SOLVED: To obtain the device and method for subtitle-voice data translation which efficiently translates the languages of subtitles to the national language and dubs voice.

SOLUTION: A data separation part 12 separates data of a received program into packets for respective video, sound, and subtitle data and a video data expansion part 13 expands compressed video data into original video. Furthermore, a sound data expansion part 14 expands compressed sound data into the original sound. The subtitle data separated by the data separation part 1 are translated into Japanese and a subtitle data process part 15 synthesizes voice according to the translated data. Also the translated character data are superimposed on the restored video by an overlay process part 16, and the synthesized voice is outputted. Reproduction by a receiver can be performed, while the subtitle data are translated and the voice is converted into the national language, by giving parameters representing the gender and speaking speed of a speaker to the subtitle data.



LEGAL STATUS

[Date of request for examination]

08.09.1998

[Date of sending the examiner's decision of rejection] 22.01.2002

[Kind of final disposal of application other than the
examiner's decision of rejection or application]

converted registration]

[Date of final disposal for application]

[Patent number]

[Date of registration]

[Number of appeal against examiner's decision of rejection]

[Date of requesting appeal against examiner's decision of rejection]

[Date of extinction of right]